

FÉDÉRATION  
FRANÇAISE DE  
PARACHUTISME

**CONSEIL TECHNIQUE PERMANENT  
CIRCULAIRE DE SECURITE N° 77**

**Jean COUPE**

N/Référence : JC/nv/6875

**DATE** : 2 novembre 1994

**OBJET** : usure de coutures "Bartack"

**MATERIELS CONCERNÉS** : Voilures citées dans le bulletin d'information technique, de la société Parachutes de France, du 19 septembre 1994

**TEXTE** :

Alerté par des utilisateurs, le Conseil Technique Permanent a consulté la société Parachutes de France au sujet de décousures de suspentes localisées au niveau de leur raccordement par aiguilletés.

Répondant à notre demande, l'industriel nous a adressé un bulletin d'information technique que nous vous adressons en deux exemplaires :

- un exemplaire, destiné aux utilisateurs de cette génération de voileure, devra être affiché dans les salles de pliage.
- le second exemplaire sera mis à la disposition de vos réparateurs de parachutes.

Nous vous demandons de bien vouloir sensibiliser les propriétaires des voilures concernées sur les risques encourus par la non application de ces consignes.

**DECISION FEDERALE** : Application des directives du C.T.P.

**DATE D'APPLICATION** : Dès réception.

**DIFFUSION** :

- Président F.F.P.
- Directeur Technique National
- Directeurs Techniques
- Membres du Conseil Technique Permanent
- Réparateurs de parachutes
- Moniteurs Tandem
- MM. Y. Chaloin - J.C. François
- Société Parachutes de France
- Etats Majors de : l'Armée de Terre - l'Armée de l'Air - de la Marine
- Paramag - Les Hommes Volants

Association reconnue  
d'utilité publique  
par Décret du 2 mai 1986  
sous la tutelle du Ministère  
de la Jeunesse et des Sports  
et affiliée au C.N.O.S.F

35, rue Saint Georges  
7 5 0 0 9 P A R I S  
C.C.P. n° 7692-23 T PARIS  
N° SIRET 784 405 912 00014  
A P E 9 2 6 C  
Tél : (1) 44 53 75 00  
Fax : (1) 48 78 45 42  
3 6 1 5 F F P



B.P. 247, 95523  
CERGY-PONTOISE  
CEDEX (FRANCE)

Tél. (1) 34 33 35 35  
Télex : 607 061 F  
Fax : (1) 30 32 43 11

Identification T.V.A. :  
FR 91732031349

Monsieur le Président du CTP  
FFP  
35, rue Saint Georges

75009 PARIS

DM/93137  
Le 27-Oct-1994 12:37

**Objet: Bulletin d'information technique**

Monsieur le Président du CTP,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint notre "Bulletin d'information technique" concernant les coutures de suspentes.

Le problème évoqué n'est pas systématique, mais les voiles entrant dans les séries concernées doivent être vérifiées. PARACHUTES DE FRANCE prend à sa charge les réparations aux conditions suivantes:

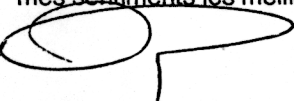
- a) Que la réparation soit effectuée par un réparateur agréé PF<sup>2</sup>.
- b) Que la feuille ci-jointe nous soit retournée avec la demande de prise en garantie (ceci sera effectué par le réparateur).
- c) Les frais de port sont à la charge du client.

Afin de faire l'inspection et la réparation rapidement nous avons pour la première fois agréé des réparateurs régionaux. Ceci doit aussi permettre d'éviter les frais d'expédition dans la plupart des cas.

Mais bien entendu, ce travail peut être réalisé par notre Service Après Vente. Pour tous renseignements complémentaires et rendez-vous contacter Pascal LE ROUX au 16 1 34 33 35 16 (ligne directe).

J'espère que vous apprécierez notre initiative pour garantir la sécurité des pratiquants et le dispositif de Service Après Vente mis en place.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président du CTP, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

  
Dominique MARCU  
Président Directeur Général

1. Les voiles qui ne rentrent pas dans les numéros de série spécifiés ne sont pas concernées.

2. Cf. Annexe B

# BULLETIN D'INFORMATION TECHNIQUE

## Identification:

Toutes voilures BLUE TRACK, BLUE TRACK SERIE PRO et MERIT fabriquées avant le 14 Janvier 1994 immatriculées dans les séries suivantes:

BLUE TRACK BT PRO 100	Série C
BLUE TRACK BT PRO120	Serie C et DB001B jusqu'à DB020B inclus.
BLUE TRACK BT PRO 140	Série C
BLUE TRACK BT-40	Séries B et C
BLUE TRACK BT-50	Séries B et C, Série DA
BLUE TRACK BT-60	Séries B et C
BLUE TRACK BT-80	Séries B et C, Série DA
MERIT 170, 190 and 210	Séries B et CB

Les jonctions aiguilletées des suspentes de ces voilures comportent un seul point d'arrêt ou "bartack" par jonction.

## Historique:

Les voilures en service ont montré une usure des bartacks des suspentes. Généralement seuls les bartacks des dérivations (pattes d'oie) et des commandes sont affectés, leur friction répétée avec les oeilletons du glisseur effilant parfois la piqure. Un bartack sévèrement endommagé peut provoquer la désolidarisation des deux brins de suspente, rendant la voile impropre à un vol convenable.

## Mesures à prendre:

Les voilures concernées doivent être inspectées. Si elles sont endommagées, toutes les coutures "bartack" des jonctions des suspentes et des commandes de manoeuvre doivent être remplacées par une couture zig-zag, conformément aux instructions du présent bulletin. A la discrétion du réparateur qualifié, les autres bartacks peuvent être remplacés si nécessaire.

**Qualification du personnel:** SAV PARACHUTES DE FRANCE CERGY ou réparateurs agréés Parachutes de France (voir annexe B).

## Autorité:

PARACHUTES DE FRANCE SA  
B.P. 247  
95523 Cergy-Pontoise Cedex  
FRANCE

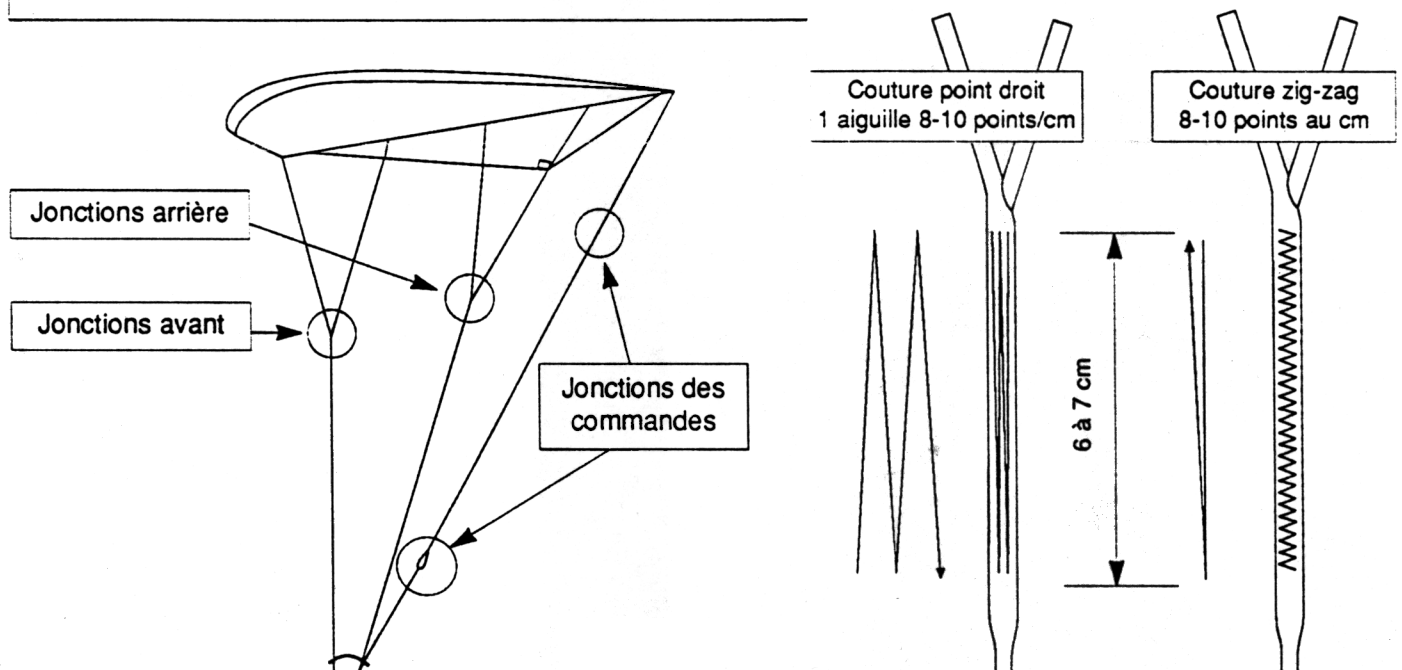
**Contact:** Michel AUVRAY  
Tél 33-1-34.33.35.10  
Fax 33-1-30.32.43.11

## Application:

L'inspection doit être faite avant le prochain saut.

**Conditions financières:** gratuité à l'exception des frais de port.

## Vérifications à effectuer sur les coutures frottant sur le glisseur



**Routing:** Correspondants PARACHUTES DE FRANCE, FFP, Etat major : ARMEE DE TERRE, ARMEE DE L'AIR, MARINE PARA MAG.

## **BULLETIN D'INFORMATION TECHNIQUE**

### **ANNEXE B**

**Objet: Vérification des coutures de jonction.**

**LISTE DES STATIONS SERVICES AGREEES PARACHUTES DE FRANCE  
POUR CETTE VERIFICATION ET REPARATION**

#### **Monsieur Pascal LE ROUX**

**Responsable du Service Après Vente  
PARACHUTES DE FRANCE**

**9, Chaussée Jules César**

**BP 247**

**95523 CERGY-PONTOISE CEDEX**

**Tél: 34.33.35.16**

**Fax: 30.32.43.11**

#### **Monsieur Jean-Claude COLIN**

**C.E.R.P. NANCY LORRAINE**

**Aérodrome de Nancy Azelot**

**54210 SAINT NICOLAS DE PORT**

**Tél: 83.46.50.69**

**Fax: 83.46.50.13**

#### **Monsieur Antoine BELDA**

**C.E.R.P. LANGUEDOC MEDITERRANEE**

**Aérodrome de Pujaut**

**30131 PUJAUT**

**Tél: 90.26.34.36**

**Fax: 90.26.34.12**

#### **Monsieur Charles HUITRIC**

**C.E.R.P. DE ROYAN**

**Aérodrome de Royan Médis**

**BP 23**

**17600 SAUJON**

**Tél: 46.05.55.20**

**Fax: 46.05.85.72**

**PARACHUTES DE FRANCE S.A - SERVICE APRES VENTE**

**Type de voile** \_\_\_\_\_ **N° de Série** \_\_\_\_\_ **Date de fabrication** \_\_\_\_\_

Nom et prénom du client \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Nom du réparateur \_\_\_\_\_

Date de la réparation \_\_\_\_\_

Signature du réparateur \_\_\_\_\_

**PARACHUTES DE FRANCE S.A - SERVICE APRES VENTE**

**Type de voile** \_\_\_\_\_ **N° de Série** \_\_\_\_\_ **Date de fabrication** \_\_\_\_\_

Nom et prénom du client \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Nom du réparateur \_\_\_\_\_

Date de la réparation \_\_\_\_\_

Signature du réparateur \_\_\_\_\_

**PARACHUTES DE FRANCE S.A - SERVICE APRES VENTE**

**Type de voile** \_\_\_\_\_ **N° de Série** \_\_\_\_\_ **Date de fabrication** \_\_\_\_\_

Nom et prénom du client \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Nom du réparateur \_\_\_\_\_

Date de la réparation \_\_\_\_\_

Signature du réparateur \_\_\_\_\_